

4f.)²⁵³); *si omnia, inquit, mala factor talia creasset, nunquam Aeva malum gustasset* (Kap. 82 S. 299, 5f.)²⁵⁴).

Wo Wörter gleicher Wurzel oder auch nur ähnlichen Klanges zusammentreffen, entsteht die Figur der Paronomasie²⁵⁵). Sie ist oft mit Antithese und Gradatio versetzt und erscheint in den Casus bald zweigliedrig: *pro commodis incommoda* (Kap. 35 S. 132, 4); *aut detraheretur aut depravaretur* (ebda Z. 7); *verbis verberibusque coercitus* (Kap. 43 S. 153, 2); *doctissimos indocti temptavimus* (Kap. 111 S. 378, 13); *ut ... incompetentia competere permetteret* (ebda Z. 16f.)²⁵⁶). Bald weist sie auch drei und mehr Glieder auf: *si autem id habentibus habere inhibebitur* (Kap. 100 S. 359, 8); *ad opus optimum, ut opto, ... opus est* (Kap. 139 S. 438, 4ff.); *fratribus ... statutis, quasi statua constitit* (Kap. 145 S. 449, 2ff.); *in bono assuetis benefactum aliquod in aequo bonum aut in parum melius mutare onerosum est semper* (Kap. 107 S. 373, 10f.)²⁵⁷).

Genau wie im Gebrauch des Hyperbaton hebt Ekkehard die Wirkung der Wortfiguren durch mehrfache Setzung und gleichzeitige Verkopplung. So in Kap. 105 S. 370, 2f.: *quae abbatis arbitrium iubeat, monachus manducet et bibat; abbas videat, quo arbitrio suo quid iubeat*. Der Satz ist zusammengefügt aus Antistrophe (*iubeat — iubeat*) und doppelter Adnominatio (*abbatis — abbas; arbitrium — arbitrio*); dazu treten Alliteration (*monachus manducet*) und vierfacher Reim (*iubeat — bibat — videat — iubeat*). Oder in Kap. 96 S. 349, 1f.: *Absolutus tandem timore maximo eius, quam maxime timuisset*. In die Adnominatio *timore — timuisset* ist eine zweite (*maximo — maxime*) eingekeilt; und da auch die beiden innersten Glieder im Grunde nur Abwandlungen

²⁵³) Die Schreibweise des letzten Wortes in B ist ungewiß: *saturator* oder *satulator* (Die Korrektur von *r* in *l* oder umgekehrt stammt von der ersten Hand). Meyer von Knonau und von Arx (S. 90) haben sich für das näherliegende *saturator* entschieden; bedenkt man aber Ekkehards wortspielerische Art, wird man der anderen Lesart den Vorzug geben. Das gleiche Wortspiel praktiziert Ekkehard übrigens auch in den beiden Versen Kap. 26 S. 106, 2f.: *spes — hospes; peius — ius*.

²⁵⁴) Auch das Spiel mit Eigennamen fehlt nicht; vgl. Kap. 51 S. 196, 3f. (*Sintriaunum — Sitter*); Kap. 71 S. 254, 1ff. (*Anno — anno regiminis*); Kap. 112 S. 379, 4f. (*Ambrosius — ambrosius*); Kap. 141 S. 441, 23f. (*Sandrat — Satan*).

²⁵⁵) Vgl. Arbusow S. 42; Lausberg § 637 S. 323.

²⁵⁶) Vgl. auch Kap. 36 S. 134, 6f.: *Latialiterque, quo illum ... lateret*; Kap. 90 S. 321, 1: *terris erat terribilis*; Kap. 102 S. 365, 7f.: *penu fratrum pene vino vacuum*; Kap. 142 S. 442, 22f.: *stertendo et sternutando*.

²⁵⁷) Vgl. Kap. 50 S. 187, 5ff.: *leonem ... in consilio insilientem ... ipse praesiliens incunctanter occidit*.